



UNIVERSITÀ DI PARMA

DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE
UMANISTICHE, SOCIALI E DELLE
IMPRESE CULTURALI

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER
CONFERIMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO MEDIANTE CONTRATTI DI DIRITTO PRIVATO
(Avviso di selezione pubblicato sul sito WEB dell'Ateneo dal 18.03.2026 fino al 27.03.2026)

CRITERI DI VALUTAZIONE DELLA COMMISSIONE
BANDO D05 – a.a. 25-26

LT INTERPRETE DI LINGUA DEI SEGNI ITALIANA E DI LINGUA DEI SEGNI ITALIANA TATTILE

Insegnamento di *Informatica, lingue e processi traduttivi*

a) Competenza scientifica e/o professionale, documentata dal curriculum e da eventuali pubblicazioni, in coerenza con gli obiettivi formativi dell'insegnamento

Punteggio massimo: 60/100, così articolato:

- comprovata competenza scientifica e/o professionale nell'ambito della linguistica computazionale e dei corpora, con particolare riferimento a modelli, risorse e applicazioni per il trattamento automatico del linguaggio: fino a 15 punti;
- comprovata competenza scientifica e/o professionale nell'ambito dei principi, metodi e strumenti della traduzione automatica (MT), della traduzione assistita (CAT tools) e della traduzione audiovisiva: fino a 15 punti;
- comprovata competenza scientifica e/o professionale nell'ambito delle tecnologie del linguaggio applicate alle lingue segnate, incluse risorse, annotazione e sistemi di elaborazione: fino a 15 punti;
- comprovata competenza scientifica e/o professionale nell'ambito della traduzione audiovisiva, automatica e del trattamento computazionale delle lingue segnate, con riferimento a modelli, strumenti e applicazioni: fino a 15 punti.

b) Altri titoli coerenti con gli obiettivi formativi dell'insegnamento (quali titoli post-lauream, certificazioni, attestati di formazione o attività di aggiornamento negli ambiti sopra indicati)

Punteggio massimo: 20/100, così articolato:

- possesso di titoli post-lauream (dottorato di ricerca, master universitari, corsi di perfezionamento) pertinenti agli ambiti della linguistica computazionale, traduzione automatica e tecnologie del linguaggio: fino a 8 punti;
- possesso di certificazioni professionali e/o tecniche (es. strumenti CAT, localizzazione, NLP, AI applicata al linguaggio): fino a 6 punti;
- partecipazione documentata ad attività di formazione continua e aggiornamento professionale (workshop, summer school, corsi specialistici): fino a 6 punti.

c) Esperienza didattica, di formazione o tutorato, coerente con i temi dell'insegnamento, maturata in ambito universitario o in contesti formativi qualificati

Punteggio massimo: 20/100, così articolato:

- attività di insegnamento universitario in ambiti coerenti (linguistica computazionale, traduzione, tecnologie del linguaggio, informatica applicata alle lingue): fino a 10 punti;
- esperienza di tutorato in contesti universitari: fino a 5 punti
- partecipazione a progetti didattici, sviluppo di materiali o innovazione metodologica (anche in contesti digitali o blended) coerenti con gli ambiti dell'insegnamento: fino a 5 punti.

Parma, 01.04.2026

Il Segretario
(Prof.ssa Micòl Beseghi)

Il Presidente
(Prof. Marco Bartolucci)

Firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. n. 82/2005